

Laboratorio de idiomas

Autor: Gutiérrez Sosa, María Dolores (Graduada en Educación Primaria y diplomada en Lengua Extranjera, Profesora de Primaria en Sección Bilingüe).

Público: Profesores de idiomas o de centros bilingües. **Materia:** Idiomas. **Idioma:** Español.

Título: Laboratorio de idiomas.

Resumen

El presente artículo, surge a raíz de la necesidad de dar una vuelta de tuerca a ciertas metodologías didácticas que tienden a alejarse de la practicidad y aplicabilidad del aprendizaje, para caer en la mera transmisión de contenidos. Dicha necesidad, se evidencia notablemente en materias que se prestan a tener una naturaleza más dinámica e interactiva, como es el caso de una L2. Es por ello que mi intención no es otra que la de proponer una nueva manera de ver la enseñanza con un "LABORATORIO DE IDIOMAS".

Palabras clave: Innovación, aula-laboratorio, estaciones, aprendizaje, dinamismo.

Title: Language Lab.

Abstract

This latest article comes as a result of an attempt at improving the practicality and applicability of certain methodologies, more focussed on the content than on the actual learning. Those strategies are more evident on subjects such as L2 (foreign languages), where kinaesthetic learning is more applicable. It is evident that IT is present both at school and in pupils lives. My aim is to introduce a better way of learning in a "LANGUAGE LAB", where interactivity, learning and group work are necessary to solve the problems and students learn without even realizing.

Keywords: Innovation, classroom – laboratory, stations, learning, dynamism.

Recibido 2016-09-26; Aceptado 2016-09-29; Publicado 2016-10-25; Código PD: 076115

INTRODUCCIÓN

La necesidad de aprender un idioma extranjero se hace realmente necesaria, puesto que permite la interacción entre nuevas culturas, entre nuevos pensamientos, costumbres, estilos de vida y otros factores que motivan a las personas a aprender un nuevo idioma.

En la educación actual, se hace énfasis en el aprendizaje del idioma inglés, como segunda lengua ; aprender inglés, es una de las competencias y habilidades laborales, personales y académicas que permiten que las personas desarrollen un espacio cultural más amplio en la trayectoria de su aprendizaje.

De igual manera, se hace énfasis en la integración de las tecnologías de comunicación e información a la formación y educación de las personas, es sin duda alguna dos herramientas fundamentales para enfrentarse a un mundo interactivo, dinámico y globalizado que requiere de una formación competitiva que ofrezca mayores oportunidades en el ámbito social, cultural, económico y político.

En el presente proyecto se muestra la iniciativa de integrar estas dos herramientas para el fortalecimiento de la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés; se quiere implementar un **laboratorio de idiomas integrado con las TICs** para el mejoramiento y fortalecimiento de las habilidades gramaticales, auditivas, orales, escritas y comunicativas frente al idioma extranjero inglés.

La investigación está en torno de la ausencia de dicho laboratorio y las causas culturales, sociales y económicas que no han permitido que se implemente este gran avance.

En una fase todavía inicial dentro de la enseñanza de la lengua inglesa en España, el uso de metodologías o actividades orientas a desarrollar y potenciar la conciencia fonológica en los alumnos de etapas inferiores ha demostrado ser una pieza clave hacia una adquisición real de la lengua inglesa entre nuestros alumnos. Entre sus beneficios generales podemos señalar:

- Facilita la adquisición y producción en relación a la entonación y pronunciación

- Facilita la descodificación de una lengua opaca como la inglesa mejorando las destrezas lecto-escritoras.
- Tras adquirir las herramientas de descodificación de la lengua inglesa, se puede enfocar el aprendizaje en el enriquecimiento de vocabulario y estructuras comunicativas.
- Este trabajo pretende profundizar en el desarrollo de las competencias del maestro de Primaria a través de:
- Formación de los docentes para trabajar con un laboratorio de idiomas.
- Desarrollo de las cuatro destrezas en la lengua inglesa con alumnos de Primaria mediante el trabajo con el laboratorio de idiomas.
- Diseño, planificación, y puesta en práctica de una propuesta de trabajo para el laboratorio.
- Integración en las actividades de actividades TIC y fomento de la lectura.
- Uso de los métodos sistémicos en la enseñanza del inglés como L2.
- Fomento de la autoevaluación docente y propuestas de mejora.

DIAGNÓSTICO DE LA SITUACIÓN Y JUSTIFICACIÓN.

Un laboratorio de idiomas “es un espacio académico que cuenta con equipos de computación y software especializado para la práctica del idioma inglés, donde los alumnos interactúan de forma verbal con las computadoras. Este laboratorio combina medios tecnológicos y humanos que permiten dar respuesta a las necesidades de nuestros estudiantes, permitiéndoles aprender el idioma.

¿Qué importancia tiene un laboratorio de idiomas?

“El laboratorio permite que todos los alumnos, no importa su ubicación física en la clase, escuchen y sean escuchados por el interlocutor a un mismo nivel de audio. Da privacidad al alumno, ya que el auricular con micrófonos incorporados brinda al estudiante la aislación psicológica que promueve su capacidad de hablar, evitando inhibiciones normales y ayudando a los alumnos tímidos a superarse.

También permite que el alumno trabaje en forma individual con el material de estudio logrando que la atención de éste se incremente al no tener estímulos externos que lo distraigan.

El Laboratorio desarrolla la comprensión auditiva y ayuda a mejorar el proceso de comunicación ya que al configurar un laboratorio con grabadores el alumno puede dedicarse a comparar su pronunciación con la pregrabada por el docente y regrabarse si lo considera necesario.

Con esta tecnología el docente, al no tener que concentrarse en formular preguntas, puede dedicar su tiempo a analizar las contestaciones de los alumnos y puede generar material nuevo durante la clase.

¿Qué estrategias pedagógicas ofrece el laboratorio de idiomas para la enseñanza y el aprendizaje del idioma inglés?

Dentro de las actividades diseñadas para los laboratorios de idiomas están:

- Lectura (Reading): Estas actividades están diseñadas y enfocadas a mejorar tu comprensión escrita dándote prácticas en diferentes grados de comprensión.
- Comprensión oral (speaking): Comprensión Oral, estas actividades están enfocadas a desarrollar tu habilidad de comprensión oral.
- Expresión oral: La expresión oral es la base de la comunicación en un idioma extranjero a través de ejercicios, juegos, sesiones grupales, asesores e invitados.
- Escritura (writing): Este material está desarrollado a la expresión escrita. Con ayuda de estas actividades aprenderás y lo practicarás en la escritura de una oración, párrafo o composiciones.
- Canciones: Estas son actividades con las cuales practicarás tu comprensión oral de una manera divertida usando canciones, los ejercicios son variados, como ordenar canciones, completar las letras o seleccionar la palabra.

- Ordenador (multimedia): Los programas de ordenador tienen una gran variedad de ejercicios interactivos donde podrás aprender y practicar la Gramática así como la pronunciación del idioma Inglés y Francés.
- Pronunciación: Estas actividades te ayudarán a mejorar tu pronunciación. (Sonidos, palabras, frases, oraciones, etc.)”

Tipos de laboratorios de idiomas:

Existen diferentes tipologías de laboratorios, ya sea un laboratorio de idiomas o laboratorio de informática. Pero además de esta distinción, por lo que realmente se diferencian los tipos de laboratorio de idiomas, es por los laboratorios configurados en forma de aulas en red completas y los laboratorios portátiles. El primero se trata de una instalación completa, equipada y configurada desde la base como laboratorio de idiomas, incluyendo todos sus elementos desde el mobiliario, red de informática y elementos multimedia. Todo este equipamiento diseñado como un sistema global para proporcionar un entorno específico y perfecto para la enseñanza de idiomas, aunque generalmente el centro educativo lo rentabilice también para impartir otro tipo de disciplinas, como informática. Los laboratorios portátiles, por el contrario, permiten la adaptación de cualquier aula con ordenadores a la enseñanza de idiomas. Normalmente son auto-instalables y permiten al centro reaprovechar infraestructuras existentes, con una menor inversión pero sin sacrificar la funcionalidad

¿Cuál es el funcionamiento de un laboratorio de idiomas?

“El profesor dirige el laboratorio de idiomas usando un software, el cual ya tiene programadas las opciones necesarias para realizar cada actividad, ya sea grabar, reproducir un CD o un audio mp3/4. Todo está preparado para evaluar a los alumnos.

Cuando se selecciona una actividad, se activan las funciones para un grupo de trabajo en concreto, y lo único que queda por hacer es elegir el material que se quiere usar.

Cada alumno del laboratorio de idiomas tiene un panel de grabación totalmente digital que le permite almacenar hasta una hora y media de su trabajo. Posee todos los controles de una grabadora tradicional pero además el estudiante puede insertar marcas en un determinado punto de la grabación para consultar al profesor en cuanto le sea posible. Estos mismos controles le sirven para responder actividades previamente preparados por el profesor.

Los software de enseñanza del idioma inglés ofrece actividades prediseñadas que aligeran el trabajo del profesor, el cual solo debe elegir la fuente de audio, el grupo de alumnos y la **actividad** a realizar. Con un solo clic el sistema inicia el trabajo de los estudiantes, a saber:

Comprensión Auditiva: El alumno puede trabajar individualmente y a su propio ritmo en este laboratorio de idiomas. Durante el ejercicio o después del mismo, puede comunicarse con uno o varios alumnos para compartir sus opiniones.

Imitación de modelos: Al escuchar un modelo de audio y repetirlo posteriormente, los alumnos pueden practicar el acento, el ritmo y la entonación, escuchar sus grabaciones y controlar su progreso individual.

Actividades de lectura en voz alta: Para poder practicar aspectos como la pronunciación y la entonación. Los alumnos pueden leer en voz alta y escuchar su voz para autocorregirse.

Conversación telefónica: Los alumnos eligen con cuál de sus compañeros desean conversar. Si se selecciona la opción "interurbana", el sistema simula el ruido de fondo de las conexiones a la larga distancia.

Conversación en parejas y grupos: Los alumnos pueden practicar la conversación y expresar sus ideas. Pueden aprender a comprender y reaccionar en situaciones que implican comunicación intercultural.

Interpretación simultánea : Seleccione una fuente de audio para que los alumnos lo interpreten al idioma de destino. Mientras realizan la traducción, la voz de los alumnos se graba para su evaluación posterior.

Respuestas grabadas: Actividad idónea para el desarrollo de la comunicación intercultural a través de ejercicios de situación. Por ejemplo, los alumnos simulan una entrevista de trabajo e intentan reaccionar correctamente. Al terminar se pueden grabar las respuestas individualmente para su evaluación.

Cuestionario: Es una forma rápida y sencilla de saber con qué acierto responden los alumnos a sus preguntas. Incluye informes y una representación gráfica de los resultados.”

¿Por qué los laboratorios de idiomas son la mejor herramienta a la hora de aprender un segundo idioma, por ejemplo con el inglés?

Si bien es cierto que a lo largo de la historia de la escuela ha habido muchos y distintos métodos de enseñanza, hoy en día la tendencia adoptada por todos es, sin duda, el acercamiento de los procesos de aprendizaje a las características y necesidades de los niños.

Los alumnos, lejos de ser estudiantes activos, están acostumbrados a ser receptores pasivos de información. Este es un grave error a corregir en la enseñanza de idiomas, siendo responsabilidad del profesor motivar y enseñar realmente a su alumnado. Esa brecha, no solo lingüística, entre la baja motivación de los niños y la alta motivación de los profesores, la podemos acercar significativamente con la implementación de los laboratorios lingüísticos en las aulas, donde todo el proceso de enseñanza/aprendizaje es dinámico y divertido.

En nuestra experiencia como líderes en métodos de enseñanza y laboratorio de idiomas para el aprendizaje de segundas y terceras lenguas, hemos podido comprobar que los éxitos lingüísticos de aquellos alumnos que han utilizado alguno de nuestros laboratorios de idiomas consiguen consolidar su aprendizaje para toda la vida. Hemos sido capaces de desarrollar y explotar al máximo las cuatro destrezas lingüísticas que todo alumno debe aprender para ser exitoso en cualquier idioma: leer, escribir, escuchar (activamente) y hablar.

CONCLUSION

Todas estas aplicaciones tecnológicas no son la panacea y la solución para todos los problemas educativos en los que desarrollamos normalmente nuestra práctica docente y la intervención educativa. Sin embargo, bien es cierto que abren caminos perdurables a nuevas formas de intervención anteriores a cualquier otra hecha previamente.

El uso de las TICs es un concepto nuevo nacido como contramedida al formato Web tradicional, o incluso a los usos comunes y tradicionales de Internet. Por tanto, es muy importante tener claro que se trata de un concepto más que de un producto.

En conclusión, implementar un laboratorio de idiomas en nuestro centro educativo es la mejor solución formativa para que sus alumnos aprendan inglés o portugués de forma interactiva y eficaz.

●

Bibliografía

La bibliografía utilizada en el artículo es la siguiente:

FUNDAMENTACIÓN NORMATIVA

- ORDEN de 27 de marzo de 2015 por la que se regula la convocatoria para la implementación, con carácter experimental, del E-Portfolio Europeo de Lenguas en los centros educativos sostenidos con fondos públicos de Extremadura.

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

- DOMÍNGUEZ MIGUELA, A. (2006) .Guía para la integración de las TIC en el aula de idiomas. Huelva: Universidad de Huelva.
- Eugenia Rodríguez y Jorge Bonilla (2010) . La programación didáctica, componentes y realización, España.
- Kirpal, V.P.K.(1979) . "The Language Lab and the Remedial English Learner", FORUM,
- 17:13-8.
- Miras, M. y Solé, I (1990). "La evaluación del aprendizaje y la evaluación en el proceso de enseñanza y aprendizaje."
- Nunan,(1986). Learner-Centred Curriculum, CUP, Cambridge.
- SALINAS IBAÑEZ, J.(2008). Innovación educativa y uso de las TIC. Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía.
- Superfine,(1998) . Young learners creating a positive and practical environment, OUP.

FUNDAMENTACIÓN WEB

- <http://www.bilinguismoytecnologia.com/la-fuerza-los-laboratorios-idiomas-bilinguismo-metodos-ensenanza/>
- <http://www.dexway.com/laboratorio-de-idiomas-que-es-para-que-sirve/>
- <http://escuela2punto0.educarex.es/index.php?linexedu>
- <http://lvi.educarex.es/>
- <http://www.sepie.es/iniciativas/portfolio/index.html>